

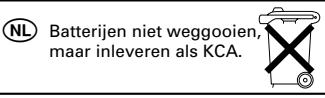
black film width 78 mm portrait

PHILIPS

AE 6360 Pocket Radio



AE 6360 - Pocket Radio



English
Français
Español
Deutsch
Nederlands

Meet PHILIPS at the internet: <http://www.philips.com>

printed in Hong Kong



TC

text/RB/9636a

English	Français	Español	Deutsch	Nederlands
POWER SUPPLY	ALIMENTATION	FUENTE DE ALIMENTACION	STROMVERSORGUNG	STROOMVOORZIENING
Battery (optional)	Pile (en option)	Pila (opcional)	Batterie (wählbar)	Batterij (los verkrijgbaar)
• Open the battery door and insert one alkaline battery, type AAA, R03 or UM4, as indicated in the battery compartment.	• Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et placez une pile de type AAA, R03 ou UM4, selon les indications dans le compartiment à pile.	• Abra la puerta de las pilas y coloque dos baterías tipo AAA, R03 o UM4, de la forma indicada, en el compartimento para pilas.	• Deckel des Batteriefachs öffnen und eine Batterie, Typ AAA, R03 oder UM4, wie angegeben im Batteriefach einsetzen.	• Open het batterij-klepje en zet zoals aangegeven een batterij in type AAA, R03 of UM4.
• Remove the battery from the set if exhausted or if the set is not to be used for a long time.	• Retire la pila si elle est usagée ou si elle va être utilisée pendant un laps de temps limité.	• Retire las pilas si están agotadas o si no piensa utilizarlas durante algún tiempo.	• Die Batterie herausnehmen, wenn sie erschöpft ist oder längere Zeit nicht benutzt wird.	• Verwijder de batterij als ze leeg is of als het apparaat lang niet gebruikt zal worden.
RADIO RECEPTION	RECEPTION RADIO	RECEPCION DE RADIO	RADIOEMPFANG	RADIO-ONTVANGST
1 Set the POWER switch to ON . 2 Connect the headphones to the \ominus socket. 3 Set the bandsselector to FM or MW (AM) . 4 Select your station using the TUNING control. FM: The headphone lead functions as the FM-aerial. Keep it extended and position accordingly. MW (AM): Uses the built-in aerial. Turn the set to find the best position. 5 Adjust the sound with the VOLUME control. To obtain the Dynamic Bass Boost , set the POWER switch to DBB . 6 To switch off the radio, set the POWER switch to OFF .	1 Sitúe el selector POWER en la posición ON . 2 Conecte los auriculares a la salida \ominus . 3 Sitúe el selector de banda de frecuencias en la posición FM o MW (AM) . 4 Sintonice la emisora de radio deseada utilizando el mando TUNING . FM: El cable de los auriculares funciona como antena de FM. Manténgalo extendido y sitúelo correctamente. MW (AM): El equipo está provisto de una antena AM incorporada. Puede cambiar la orientación de la antena girando el equipo. 5 Ajuste el sonido con el botón VOLUME . Para obtener el Dynamic Bass Boost , positionnez l'interrupteur d'alimentation [POWER] sur DBB . 6 L'appareil est hors circuit si POWER se trouve sur OFF .	1 Sitúe el selector POWER en la posición ON . 2 Conecte los auriculares a la salida \ominus . 3 Sitúe el selector de banda de frecuencias en la posición FM o MW (AM) . 4 Sintonice la emisora de radio deseada utilizando el mando TUNING . FM: El cable de los auriculares funciona como antena de FM. Manténgalo extendido y sitúelo correctamente. MW (AM): El equipo está provisto de una antena AM incorporada. Puede cambiar la orientación de la antena girando el equipo. 5 Ajuste el nivel de sonido mediante el mando VOLUME . Para obtener la potenciación dinámica de graves, sitúe el interruptor POWER en la posición DBB . 6 Si POWER está en la posición OFF , el aparato está desconectado.	1 Den POWER -Schalter auf ON stellen. 2 Den Kopfhörer an \ominus anschließen. 3 Den Bandwahlschalter auf FM oder MW (AM) einstellen. 4 Mit TUNING auf den gewünschten Radiosender abstimmen. FM: Das Kopfhörerkabel funktioniert als FM-Antenne. Kabelenden auseinanderziehen und entsprechend positionieren. MW (AM): Das Gerät ist mit einer eingebauten AM-Antenne ausgerüstet. Die Antenne kann ausgerichtet werden, indem das ganze Gerät gedreht wird. 5 Lautstärke mit dem VOLUME -Schalter einstellen. Zum Aktivieren der Dynamic Bass Boost -Funktion den POWER -Schalter auf DBB stellen. 6 Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn der Schalter POWER auf OFF steht.	1 Zet de POWER -schakelaar op ON . 2 Sluit de hoofdtelefoon aan op bus \ominus . 3 Kies het gewenste frequentiebereik met de bandregelaar: FM of MW (AM) . 4 Met de TUNING -regelaar kiest u het gewenste radiostation. FM: Het hoofdtelefoon snoer functioneert als FM-antenne. Snoer uitgestrekken en de juiste positie brengen. MW (AM): Het apparaat is voorzien van een ingebouwde AM-antenne. U kunt deze richtten door het gehele apparaat te draaien. 5 Pas het volume aan met de VOLUME -regelaar. Voor het activeren van Dynamic Bass Boost de POWER -schakelaar in de stand DBB zetten. 6 Het apparaat is uitgeschakeld als POWER in de stand OFF .
GENERAL INFORMATION	GÉNÉRALITÉS	INFORMACIÓN GENERAL	ALLGEMEINE INFORMATIONEN	ALGEMENE INFORMATIE
Accessories (included) Stereo headphones.	Accessoires (inclus) Ecouteurs stéréo.	Accesorios (incluidos) Auriculares estéreo.	Zubehör (im Lieferumfang enthalten) Stereo-Kopfhörer.	Toebehoren (meegeleverd) Stereo hoofdtelefoon.
TAKE CARE WHEN USING HEADPHONES	SOYEZ VIGILANT LORSQUE VOUS UTILISEZ LES ÉCOUTEURS	TENGA CUIDADO AL UTILIZAR LOS AURICULARES	VORSICHT BEI DER BENUTZUNG VON KOPFHÖRERN	VOORZICHTIG MET EEN HOOFDTELEFOON!
Hearing Safety: Listen at a moderate volume. Use at high volume can impair your hearing.	Protection auditive: Choisissez un niveau de volume modéré. Un volume trop élevé risquerait d'altérer votre capacité auditive !	Seguridad al escuchar música: Seleccione un nivel de volumen moderado. Si el volumen es demasiado alto podrá dañar sus oídos.	Hörersicherheit: Eine gemäßigte Lautstärke einstellen, da große Lautstärken zu Gehörschäden führen können!	Uw gehoor: Zet het volume niet te hoog, want dit kan uw gehoor beschadigen!
Traffic Safety: Do not use headphones while driving or cycling as you may cause an accident!	Sécurité routière: N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous êtes en voiture ou à bicyclette. Vous risqueriez de provoquer un accident !	Seguridad en tráfico: No utilice los auriculares mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.	Verkehrsicherheit: Auf Grund des vorhandenen Unfallrisikos keine Kopfhörer beim Autofahren oder Radfahren benutzen!	In het verkeer: Gebruik geen hoofdtelefoon in de auto of op de fiets, want dit verhoogt de kans op ongelukken!
MAINTENANCE	ENTRETIEN	MANTENIMIENTO	WARTUNG	ONDERHOUD
• Do not expose the set to rain, moisture, high humidity, sand or excessive heat e.g. heating equipment.	• Ne pas exposer l'appareil et les cassettes à la pluie, à l'humidité, à l'humidité, au sable, ou à des chaleurs excessives provenant par exemple d'installations de chauffage ou de voitures stationnées au soleil.	• Evite que el equipo y los cassettes queden expuestos a la lluvia, la humedad, la arena o a fuentes de calor excesivo, como por ejemplo equipos de calefacción o automóviles estacionados al sol.	• Das Gerät und die Cassetten nicht Regen, Feuchtigkeit, Sand oder extreme Wärme, z.B. von einer Heizung oder in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug, aussetzen.	• Bescherm de speler en cassettes tegen regen, vocht, zand of extreme temperaturen, b.v. bij een verwarming of in een auto die in de zon staat.
• Use a damp chamois cloth to wipe dust, dirt and fingerprints from the set. Do not use cleaning agents or abrasives as these may spoil your set.	• Utilisez une peau de chamois humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents nettoyants ou de produits abrasifs, car ils risqueraient d'endommager l'appareil.	• Utilice una gamuza húmeda para eliminar el polvo, la suciedad y las manchas del equipo. No utilice productos de limpieza o sustancias abrasivas, ya que pueden dañar el equipo.	• Staub, Schmutz oder Fingerabdrücke mit einem angefeuchteten Fensterleider vom Gerät abwischen. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel benutzen, da dies zu Beschädigungen am Gerät führen kann.	• Stoof, vuil of vingerabdrücken met een licht bevochtigde zeem van het apparaat vegen. Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen, want die kunnen het apparaat beschadigen.
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nett-kontakten.	Cet appareil est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.	El aparato lleva los elementos antiparasitarios necesarios para cumplir con los límites que se establecen en el anexo V del Reglamento sobre Perturbaciones Radioelectrísticas e Interferencias aprobado en el Real Decreto 138/1989 (B.O.E. de 9 de Febrero 1989).	Dieses Gerät entspricht den Funkstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.	Dit apparaat voldoet aan de radiostoringseisen van de Europese Gemeenschap.
Italia	This set complies with the radio interference requirements of the European Community.	Le numéro de type se trouve derrière de l'appareil et le numéro de série dans le compartiment à pile.	Die Typennummer befindet sich unten am Gerät und die Geräternummer im Batteriefach.	Het typenummer zit op de achterkant van het apparaat en het serienummer in het batterijvak.
DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ				
Si dichiara che l'apparecchio AE 6360 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.				
Fatto a Eindhoven, il 06/09/1996				
Philips Sound & Vision Philips, Glaslaan 2, SFF 10 5616 JB Eindhoven, The Netherlands				

Italiano	Português	Dansk	Svenska	Suomi	Ελληνικά	NOTES
ALIMENTAZIONE <p>Batteria (opzionale)</p> <ul style="list-style-type: none"> Inserire una batteria alcalina di tipo AAA, R03 o UM4 come indicato nel vano pile. Se la batteria sono esaurite oppure se non vengono utilizzate a lungo, è consigliabile rimuoverle. <p>RICEZIONE RADIO</p> <ol style="list-style-type: none"> Imposta POWER su ON. Connnette le cuffie a \ominus. Imposta il selettor de banda su FM o MW (AM). Sintonizza la stazione radio desiderata tramite TUNING. FM: Il cavo delle cuffie funge da antenna FM. Tenete il cavo esteso per la migliore ricezione. MW (AM): L'apparecchio è fornito con una antena AM integrata. L'antenna può essere direzionata spostando l'apparecchio. Regola l'audio con VOLUME. Per fruttare l'effetto Dynamic Bass Boost (enfatizzazione bassi), impostare l'interruttore POWER su DBB. La radio è spenta se POWER è in posizione OFF. 	ALIMENTAÇÃO <p>Pilha (opcionais)</p> <ul style="list-style-type: none"> Abra a tampa do compartimento das pilhas e introduza uma pilha de tipo AAA, R03 ou UM4, conforme está indicado no compartimento de pilhas. Retire uma pilha, se estiverem gastas ou se não as quiser utilizar durante um longo período de tempo. <p>RECEPÇÃO DE RÁDIO</p> <ol style="list-style-type: none"> Sæt POWER til ON. Ligue os auscultadores a \ominus. Seleciona a sua frequência de onda FM ou MW (AM) carregando no selector band. Sintonize a estação de rádio pretendida utilizando TUNING. FM: O cavetto das cuffie funge da antena FM. Mantenha o cavo esteso para a melhor receção. MW (AM): O aparelho é fornido com uma antena AM integrada. A antena pode ser direcionada movendo o aparelho. Regule o volume com VOLUME. Para fruttarre l'effetto Dynamic Bass Boost (enfatizzazione bassi), impostare l'interruttore POWER su DBB. O rádio é desligado se POWER estiver na posição OFF. 	STRÖMFORSYNING <p>Batteri (valgfri)</p> <ul style="list-style-type: none"> Isæt én alkaline batteri type AAA, R03 eller UM4 som angivet i batterirummet. Fjern batteriene, hvis de er brugt op eller hvis de ikke skal anvendes i lang tid. <p>RADIO Reception</p> <ol style="list-style-type: none"> Sæt POWER på ON. Anslut hørlurarna till \ominus. Sæt frekvensbåndvælgeren til FM eller MW (AM). Sæt ind på ønsket radiostation ved hjælp af TUNING. FM: Hovedtelefons ledning fungerer som FM-antenne. Hold kablen udfoldet og ret det ind til radioen modtager optimalt. MW (AM): Apparatet er udstyret med en inbygget AM-antenn. Ret antennen ind ved at dreje hele apparatet. Indstil lyden ved hjælp af kontrollene VOLUME. Sæt POWER omkifteren til DBB for at aktiver funktionen dynamisk basforstærkning. Radio slukkes når POWER er i position OFF. 	STRÖMFÖRSRJNING <p>Batteri (alternativ)</p> <ul style="list-style-type: none"> Lägg i étt alkalisca AAA-, R03- eller UM4-batteri i angiven riktning i batterifacket. Ta ut batterierna om de är slut eller om apparaten inte skall användas under en längre tid. <p>RADIOMOTTAGNING</p> <ol style="list-style-type: none"> Sätt POWER på ON. Anslut hörlurarna till \ominus. Sätt band väljaren på FM eller MW (AM). Sätt in ønskad station med TUNING. FM: Hörlursladden fungerar som FM-antenn. Håll den utsträckt och åndra inställningen efter behov. MW (AM): Apparaten har en inbyggd AM-antenn. Du riktar in antennen med hela apparatet. Sätt in volymen med VOLUME. Sätt POWER på DBB, om du vill ha Dynamic Bass Boost. Radio är avstängd när POWER står i läge OFF. 	KÄYTTOJÄNNITE <p>Paristo (valinnainen lisävaruste)</p> <ul style="list-style-type: none"> Ava paristotilan kansi ja asenna yksi paristo tyyppi AAA, R03 tai UM4 kuvan osoittamalla tavalla merkity paristolokeroon. Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai kun niitä ei tarvita pitkään aikaan. <p>RADIOVASTAAANTTO</p> <ol style="list-style-type: none"> Aseta POWER asentoon ON. Kytke kuulokkeet liittimeen \ominus. Aseta aaltoalueenvalitsin asentoon FM tai MW (AM). Virita haluumasi asennä säätmällä TUNING. Kuulokejohito toimii FM-antennilla. Pitää kaapelit avuttuna ja suuntaa se oikein. Laiteessa on sisäinen AM-antenni. Antenni voi suunnata käänämällä laitteita. Säädä ääntä säätmällä VOLUME. Radio avautuu katkaistuun, kun POWER valitsin on asennossa OFF. 	ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ <p>Μπαταρίες (προαιρετικό)</p> <ul style="list-style-type: none"> Τοποθετήστε 1 αλκαλικές μπαταρίες (AAA, R03 ή UM4), όπως φαίνεται στο σχήμα. Βγάλτε τις μπαταρίες στα εξαντληθέντα ή όταν η συσκευή προκειται να μη χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. <p>ΡΑΔΙΟΦ·ΝΟ</p> <ol style="list-style-type: none"> Θέσατε τον επιλογέα POWER στη θέση ON. Σύνδεστε τα ακουστικά στην υπόδοχη \ominus. Θέσατε τον επιλογέα περιοχής συχνοτήτων στη θέση FM ή MW (AM). Συντονιστείτε στον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε με τη χρήση του ηλεκτρονικού σταθμού που επιθυμείτε με την ψήφη του ηλεκτρονικού TUNING. Το καλώδιο των ακουστικών ενεργει σε κεραία. Κρατείτε το τεντωμένο και τοποθετήστε το στην κατάλληλη θέση. MW (AM): Η συσκευή διαθέτει ενοματωμένη κεραία λήψης AM. Η κεραία πρέπει να προσανατολιστεί στρέφοντας ολόκληρη την συσκευή. Ρυθμίστε την ένταση του ήχου με τα πλήκτρα VOLUME. Για να θέσετε σε λειτουργία τη Δυναμική Επαύξη Μπάσων, ρυθμίστε το διακόπτη POWER στο DBB. Ια σβήσετε το ραδιόφωνο, γυρίστε τον διακόπτη POWER στη θέση OFF. 	
INFORMAZIONI GENERALI <p>Accessori (in dotazione)</p> <p>Cuffie stereo.</p> <p>UTILIZZATE LE CUFFIE CON ATTENZIONE</p> <p>Prevenzione udito: Ascoltate a volume moderato. L'ascolto a volumi elevati potrebbe causare danni all'udito!</p> <p>Prevenzione traffico: Non utilizzate le cuffie durante la guida di auto o cicli, per evitare incidenti!</p> <p>MANUTENZIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> Non esponete l'unità e le cassette alla pioggia, all'umidità, alla sabbia, ad un calore eccessivo generato, ad esempio, da riscaldatori o caloriferi, o da autovechi parcheggiati al sole. Utilizzate una pelle di daino per eliminare polvere, sporizia ed impronte dall'unità. Non utilizzate sostanze detergenti od abrasive, per non deteriorare l'unità. <p><i>L'apparecchio è conforme alle norme sulle interferenze radio della Comunità Europea.</i></p> <p><i>Il modello si trova sul parte posteriore dell'apparecchio e la matricola nel vano pile.</i></p>	INFORMAÇÕES GERAIS <p>Acessórios (incluídos)</p> <p>Auscultadores estéreo.</p> <p>TOME CUIDADO QUANDO UTILIZAR OS AUSCULTADORES</p> <p>Segurança auditiva: Não ouça o som com um volume demasiado alto. Se o fizer pode provocar lesões auditivas.</p> <p>Segurança rodoviária: Não utilize os auscultadores enquanto guiar ou andar de bicicleta, pois pode provocar acidentes!</p> <p>MANUTENÇÃO</p> <ul style="list-style-type: none"> Não exponha o aparelho à chuva, humidade, areia ou a calor excessivo, tais como aparelhos de aquecimento ou em carros estacionados ao sol. Utilize uma pélle de daino para eliminar polvo, suciedad e impronte da unidade. Não utilize detergentes ou abrasivos, para não deteriorar a unidade. <p><i>Este aparelho cumpre com os requisitos de interferência de rádio da Comunidade Europeia.</i></p> <p><i>O número do modelo pode ser encontrado no dorso do aparelho e o número de fabrico no compartimento de pilhas.</i></p>	GENEREL INFORMATION <p>Tilbehør (medfølger)</p> <p>Stereohovedtelefon.</p> <p>VÆR OPMÆRKSOM NÅR DU ANVENDER HOVEDTELEFONER</p> <p>Høresikkerhed: Lyt ved moderat lydstyrke. Høj lydstyrke kan skade din hørelse!</p> <p>Trafiksikkerhed: Undlad at anvende hovedtelefoner når du kører eller cykler. Ellers kan du nemt forårsage ulykker!</p> <p>VEDLIGEHOLDELSE</p> <ul style="list-style-type: none"> Undset ikke apparatet for regn, fugt, sand eller stark varme, f.eks. fra varmeudstyr eller i motorkøretøjer som er parkeret i solen. Anvend et fugtigt vaskeskind til at torre stov, snuds og fingeravtryk fra apparaten med ett fuktat såmskskind. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel, det kan förstöra apparaten. <p><i>Dette apparat opfylder det Europæiske Fællesskabs krav om radiostøjdæmpning.</i></p> <p><i>Typeskiltet findes på bagsiden af apparten og serienummeret i batterirummet.</i></p>	ALLMÄNT <p>Tillbehör (ingår)</p> <p>Stereohörlurar.</p> <p>VÄR FÖRSIKTIG NÄR DU ANVÄNDER HÖRLURAR</p> <p>Hörsäkerhet: Lyssna inte på för hög volym, det kan skada hörseln.</p> <p>Trafiksäkerhet: Använd aldrig hörlurar när du kör eller cyklar, det försämrar din uppmärksamhet och kan leda till allvarliga ulyckor.</p> <p>VEDLIGHOLDELSE</p> <ul style="list-style-type: none"> Undsæt ikke apparatet eller bandet for regn, fugt, sand eller stark varme, t.ex. från värmeelement eller en bil som parkerats i solen. Torka av damm, smuts och fingeravtryck från apparaten med ett fuktat såmskskind. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel, det kan förstöra apparaten. <p><i>Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesmarked.</i></p> <p><i>Typpnumret återfinns på apparten baksida och serienumret i batterifacket.</i></p>	YLEISTÄ <p>Avarusteet (laiteen mukana)</p> <p>Stereokuulokkeet.</p> <p>KUN KÄYTÄ KUULOKKEITA</p> <p>Kuulon suojaus: Säädää äänenvoimakkuus sopivaksi. Suurella äänenvoimakkuudella kuuntelu voi vahingoittaa kuuloa!</p> <p>Likeneturvallisuus: Älä käytä kuulokkeita autolla tai pyörällä ajamassa, sillä saatat aiheuttaa onnettomuuden!</p> <p>HINTO</p> <ul style="list-style-type: none"> Älä jätä laitetta äläkä kasetteja sateeseen, kosteisiin paikoihin, hiekkaan tai keraisiin lämpötiloihin, kuten lämmityslaitteiden läheille tai aurinkonaisteesseen pysäköityyn auton. Pyyhi pöly, liika ja somenajäljet lähteestä kostealle säänniskäliinalta. Älä käytä puhdistus- tai hankausaineita, sillä ne vaarolitavat laitteen. <p><i>Tämä laite täyttää radiohääiriösuojaus osalta Euroopan yhteisön määritetyt.</i></p> <p><i>Typpinumero on ilmoitettu laitteen takaseinässä, sarjanumero on merkity paristolokeroon.</i></p>	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ <p>Παρελκομένα (περιλαμβανονται)</p> <p>Στερεοκουλοκέτα.</p> <p>ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ</p> <p>Αρφάλεια για την ακοή Φροντίστε να ακούετε με μέτρια ένταση ήχου. Η μεγάλη ένταση υποβάλει να βλάψει την ακοή σας!</p> <p>Αρφάλεια για την κινητοφορία Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο, γιατί μπορείτε να πρέψευστε απύχτη!</p> <p>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</p> <ul style="list-style-type: none"> Μην εκβέτετε την συσκευή, και τις καρέτες σε υγρασία, βροχή, σκόνη, ή υπερβολική θερμοπόλη, όπως κοντά σε θερμαντικά στοιχεία ή μέσα στο αυτοκίνητο που έχετε πάρκαρει στον ήλιο. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό δερμάτινο ύφασμα για να καθαρίσετε τη συσκευή από τη σκόνη και τα αποτυπώματα. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού ή διαβρωτικά, για να μην προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή σας. <p><i>Η συσκευή αυτή απαιγμόφωνεται με τις απαιτήσεις για καταστολή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.</i></p> <p><i>Ο τύπος του μηχανήματος βρίσκεται στη βάση της συσκευής και ο αριθμός κατασκευής στην εσωτερική επιφάνεια της πόρτας της κασετοθήκης.</i></p>	